



博物雅藏 特刊



■清晚期 粉彩和合二仙瓷塑

京永寶齋近拍賣 均錄得不俗成交

北京永寶齋主人 翟健民於去年12月下旬回到京城，在歲晚時分馬不停蹄敲響永寶齋的迎春拍賣槌聲，以及開播「快手」首次直播，與眾藏家分享古陶瓷的收藏文化。

元月8日晚上8時，翟健民在「快手」首次直播，開播前他首先向大家問好，並講：「我回北京啦，今天晚上8點鐘做直播，與大家有一個新的見面機會，與大家分享收藏心得，多謝大家！」

在去年12月30日的北京永寶齋拍賣前夕，翟健民在線上擺設拍品現場表示：「這是咱們本月30號的藏品，我覺得準備工作差不多了，都蠻不錯的，我幾個月沒有回來了啊，久違了！那麼這周的周五晚上8點鐘，在抖音直播與大家交流見面，不見不散。」這場拍賣的25件拍品，白手套成交，錄得成交總金額達170萬8千多元（港幣，全版同）。

一周後的1月7日，北京永寶齋的抖音拍賣25件拍品，僅有1件流標，成交總金額達262萬6千多元。拍前，翟健民又與大家打招呼：「我回北京了啊，大家好！即將舉辦拍賣與你見面啦，謝謝！」

「本週六晚間8時，抖音直播間翟健民與你不見不散。」翟健民手捧着一件「光緒春花粉彩紅海八怪紋官窯大碗」與觀者作交流：「看這大碗的畫工，青花的發色，碗的造型，款式等等，我竟沒有發現什麼可以挑剔的地方了。那麼這件如此大形的一個光緒官窯碗，完全是一件完整器呀，大家也應該要關注一下。本月的14日晚上8點鐘，抖音直播間不見不散。」這件光緒「青花粉彩紅海八怪紋大碗」，在1月14日北京永寶齋拍賣獲17萬3千多元。全場26件拍品獲白手套成交，成交總金額近228萬元。

同場超越10萬元高成交的拍品還有：明嘉靖青花五彩壽字盤成交近26萬元，清康熙青花釉裏紅山水人物詩文桃型盤23萬3千多元拍，清乾隆青花雙鳳紋盤錄得20萬6千多元，清道光粉彩藍釉雙象耳瓶以18萬6千多元成交，清光緒青花粉彩紅纏枝寶相碗近18萬元賣出，清道光胭脂紅盤成交11萬7千多元，清光緒門彩線龍紋一對賣得近11萬元，清雍正青花花卉紋高足碗近10萬4千元易手，清中期內松石綠釉外洋彩西番蓮紋花盆也是以近10萬4千元拍。

該場的其他拍品成交表現也不俗：清雍正粉彩花鳥刺繡杯一套10,388元，民國粉彩花卉紋耳瓶33,296元，一對清光緒粉彩紅金玉滿堂洪福齊天紋小盤33,296元，清鍍空鞋型文房器10,388元，清白釉雙耳爐22,641元，清晚期粉彩和合二仙瓷塑27,968元，民國青花蠶食圖盤19,550元，清光緒粉彩紅龍紋粉彩暗八仙紋盤27,968元，清康熙五彩花鳥詩紋盤26,636元，清晚期粉彩四季花卉紋高足碗15,982元，清光緒黃地開窗粉彩博古圖碗79,910元，清康熙青花羅漢紋香爐45,282元，清光緒粉彩暗八仙紋杯46,614元，清光緒粉彩團圓鳳紋蓋罐53,273元，清雍正仿官釉螭紋膽瓶77,246元，清光緒青花纏枝蓮紋輔首尊41,287元。

新春百業大反彈 興旺復常穩步邁

新春佳節已經過去了，然而節日氣氛依然未有消減。受惠於防疫措施放寬，以及本港與內地逐步恢復通關，市民消費意欲高漲，新春百業大反彈，生意興旺，因此這一個年過得特別舒心有意義，是疫情以來所未有。2023年開了個好頭，其後走勢普遍預感樂觀。本港藝術品商會會長翟健民，自京城回港度歲，他看準本年度的後市優勢，表示已停辦了三年的「國際古玩展」將重開；受疫情影響的暨南大學古陶瓷研學班，也將在4月份復課。

文：麥默



■往屆古玩展的現場及主持開幕禮的嘉賓合照。

隨着疫情逐漸緩和，有預料約在下月中，本港往返內地可以改為以快測代核檢，甚至完全取消檢測要求。

民眾消費意欲強勁 穩步邁向回復正常

翟健民日前與記者回憶其自身經歷，他去年12月下旬赴京，當時仍是實行「5+3」措施，到京後僅在酒店隔離了5天，其後的3日便寬鬆自行處理了。

「北京在12月初，道路上人流稀疏，無必要市民自覺減少上街。自公布『新十條』放寬各項防疫措施後，經過短暫片刻的適應，市面就開始逐步熱鬧起來。到12月28日我因外出辦事，正值元旦前夕，所經之處，街區店舖、飯店食肆興旺火爆，到處都見到車水馬龍。」翟健民講述：「受防疫措施的管控，民眾居家動彈不得已有相當一段時日，放寬的拐點甫出現就爆發復甦式消費。據悉，過年這幾天，全國各地節日氣氛更勝疫情之前，名勝旅遊景點處處人頭湧湧，人滿為患。」

香港這邊，農曆新年期間市民消費意欲強勁，零售業大豐收，整體生意暢旺，以潮流電子、金飾名錶、餐飲及藥妝生意表現最為理想。隨着香港與內地逐步放寬通關，有自由行旅客選擇假期來港過節購物，名店林立的尖沙咀廣東道，旅客「拖篋」在名店排隊購物的場景又再出現。另外，政府昨日撤銷隔離令，無症狀感染者可照常上班。教育局也公布，預計跨月中學生最快2月第二個星期恢復正常上課，小學和幼稚園學童則於2月下旬復課。

全國目前正穩步邁向回復正常階段，大眾對未來工作生活感到樂觀。

新冠危害大反彈大 市場前景不可限量

整體經濟環境好轉，消費復甦有望，古玩藝術品方面又如

何呢？翟健民指出：「香港的業界有超強的抗壓能力，是經得起任何考驗的。1997年金融風暴、2003年非典、2008年金融海嘯，這二十多年間一波又一波經歷多少艱難險阻，我們都挺過來了，每次拚搏之後都贏得一個『小陽春』，一段段繁榮時期。」

他又強調：「的確，這次新冠防疫，危害大，歷時長。三年間，古玩業界難免承受一定的壓力，但窮則變，變則通，疫情以來大家積極面對，變通出不同的辦法以應對疫情的肆虐，因此古玩經營拍賣相對受牽制不大，有些大行業業績則更好。過年前，香港多家小拍舉行的迎春拍賣，均有不俗的表現。今後一旦通關全面回復正常，積聚了多時的購買力將如井噴式爆發，香港古玩藝術品市場將面臨的何止是『小陽春』，而是前景不可限量。」

翟健民同時表示，這次疫災為禍甚烈，反彈力度會同樣更大。雖然疫情完全退去的具體時間尚不能確定，但終將消退，疫情結束後可以預計藝術品市場將有明顯回升，迎來了一個新的熾熱時代。也直接拉昇市場的迅猛增長態勢，步入更繁榮時期。

堪稱區內首屈一指 國際古玩展將再臨

陣容堪稱亞洲首屈一指的「國際古玩展」，曾為古玩界和一般投資收藏家、古玩愛好者的年度盛事。過去三年，無奈受疫情影響而暫停舉辦。日前，記者從古玩展的主辦機構香港翟氏投資有限公司負責人翟健民處獲悉，「2023國際古玩展」即將於今年的5月27日至30日，假香港會議展覽中心5FG展廳復辦，免費向公眾開放；5月26日VIP開幕夜，則屬貴賓預展之夜。

翟健民又表示：「本屆古玩展的籌備工作目前已有條不紊展開，場地方面完成與會展的簽約，招展安排順利，並得到一眾新知舊雨的支持。」

一如既往，展會為確保入場人士能欣賞到最出色的珍品，專門邀請國際知名專家組成評審會，嚴格審查參展申請。也就是說，展覽的所有展品中，沒有一件是隨便就能拿進會場，絕對是各位



■翟健民、劉惠芳伉儷同大家拜年，看好本年度的後市優勢。

選購心頭好的最佳機會。

同時，本屆古玩展將繼續舉辦各種專題特展、專題講座、古玩現場鑑定以及導賞團，以提升各界人士對古玩藝術的興趣，促進東西文化交流。主題展覽、講座報名及講者介紹等各方面有關訊息，本報將陸續為讀者報導，敬希垂注。

暨大古陶瓷研學班 即將於四月份復課

由古陶瓷鑒藏家翟健民親自設計課程並授課的「暨南大學古陶瓷研學班」，自2021年初正式開班後，受新冠疫情影响，課程時斷時續，僅進行了「歷代陶瓷分期斷代」「景德鎮走訪明清官窯」「走訪宋代名窯」「傳世陶瓷鑒賞」四大課程。而「一線市場實戰」「趣味遊學」兩個課程無奈一直被擱置。

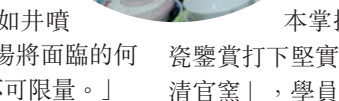
「歷代陶瓷分期斷代」課程，學員學習了各朝代陶瓷特徵及陶瓷分期斷代知識，基本掌握宋、元、明、清陶瓷鑒賞方式，為古陶瓷鑒賞打下堅實基礎。第二節課程「實地走訪景德鎮與明清官窯」，學員參觀了中國陶瓷博物館、御窯廠、仿古作坊等，並結合現場實物，快速理解並判別古陶瓷真偽。

「走訪宋代名窯」課程，學員在導師帶領下深入到汝、官、哥、鈞、定五大名窯遺址，了解宋代陶瓷特色及窯口區別，探尋宋代陶瓷彩帶傳世之謎。「傳世陶瓷鑒賞」課程，學員到了故宮博物院、首都博物館等著名陶瓷場館，了解各種皇家、民間的傳世陶瓷藏品。

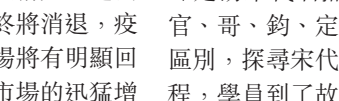
餘下的「一線市場實戰」「趣味遊學」課程，將在今年4月份復課。翟健民表示，每年的4、5月間，正是香港的春季拍賣熱潮，將帶領學員實地走訪佳士得、蘇富比、嘉德、保利等一線拍賣行，以及參觀「國際古玩展」，了解市場行情，學會古陶瓷價值評估。還將拜訪多位古陶瓷鑒藏大師，了解世界陶瓷收藏動向。



■翟健民親自上課時認真專注。



■暨南大學古陶瓷研學班曾到古窯址學習。



■導師認真講授，學員聽課全神貫注。

開通網上視頻 傳播陶瓷文化

本港永寶齋主翟健民自從開通了「快手」「抖音」視頻，吸引了無數讀者，擁有了不少擁躉。他通過直播分享自己數十年與古董打交道的經驗，傳播中國傳統文化、古陶瓷知識，使一眾收藏者獲益匪淺。日前，筆者在一個視頻上看到翟健民就一支「乾隆御製松石綠地洋彩描金蓮託八吉祥紋如意耳大瓶」所作的詳實講述。

直播視頻甫開始，翟健民一上場就對這支「乾隆御製松石綠地洋彩描金蓮託八吉祥紋如意耳大瓶」稱讚不已：「不用我多說了，所有人都會懂的，什麼意思呀？擺在眼前就會吸引我，吸引大家，誰！真係好靚呀！真的好漂亮！」並指出，是典型的乾隆早期作品，非常難得又重要的一支粉彩大瓶。這個瓶子呢，不是一個普通的松石綠地粉彩瓶，它是仿銅胎琺瑯的效果，粉彩有白地粉彩、綠地粉彩、松石綠地粉彩、紅地粉彩，滿工，都是當時乾隆皇帝最喜歡的品種。如果要區分洋彩跟粉彩之間不同呢，其實它已經是洋彩的一個級別，而且很多紋飾都能看出來是有洋彩的那一種變化，好比方說這個變形的蓮花，這種蓮花就不是我們傳統的中國蓮花。翟健民這時另取出其他資料，並表示「這種才是我們傳統的蓮花、蓮花瓣。」

他又回到陳述乾隆御製松石綠地洋彩描金蓮託八吉祥紋如意耳大瓶：「這一種圖案就應該是變形的蓮花，為什麼會變形？它就是接受了西方的美學，西方的一種光度效果，在一些綠葉、草當中，沒看到有特別多的變化，所以現在定為粉彩也是對的。但是呢，我個人認為，它自從有這個變化之後，很快就跳到洋彩，為什麼會變形？物品絕佳之處，第一是豔麗，第二是滿工。除了這個色地之後還加了刻工，它用針鏤一樣的刻工，全部把這個紋飾勾畫出來，勾畫之後再上這個釉彩，工序繁複浩大。從收藏的角度來說，這種就是難得的收藏。我們還見到此瓶滿身有很多描金，這種描金是低溫釉，如果用手經常觸摸得多的話，這個

描金就會慢慢的丟掉。然而，這支瓶的描金仍然百分之百保留在這個器物身上，沒有缺少，這個也是該加分的地方。」

他又介紹這件器物的流存，第一次露面的時候是1971年在倫敦佳士得，藏家是fonthill，放山居的舊藏。後來收歸已故大藏家戴福保，其獲得之後，一直到2010年才從他的基金會再拿出來。翟健民此時強調：「這件橫跨六十幾年的珍品，如果我們有幸買到它的話，我覺得是一件又稀有又幸運的好藏品。」

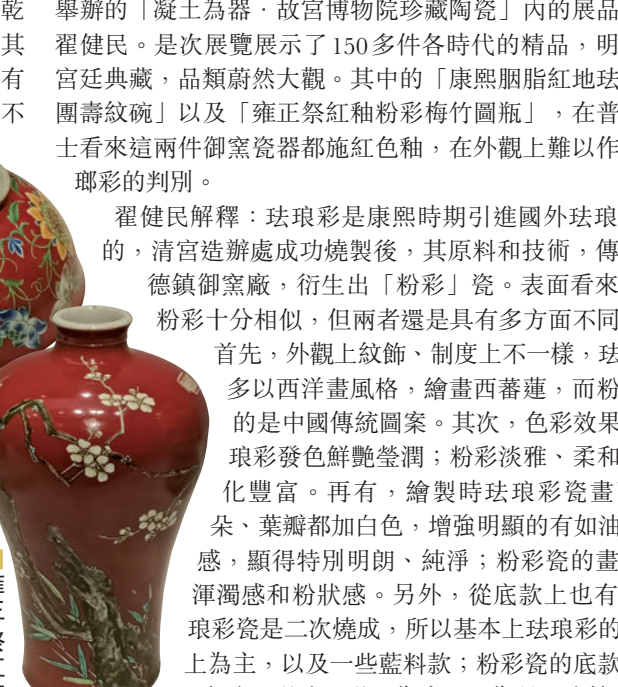
具體講到這支瓶的描金款，翟健民指出，如果是紅款的話呢它應該多是白地的粉彩，或者是其他色地的粉彩居多，就譬如說是紅地粉彩，或者是綠地粉彩。那麼這件松石綠地加金款，典型的仿銅胎琺瑯效果。我們要學會區分，為什麼有時候是青花款，有時候是紅款，有時候是金款？這是宮廷立下的一定制度，不是說你隨便就可以加了一個款。例如這支瓶子的顏色，如果它來了個青花款，那肯定就不對了，因為宮廷的制度個人是不能更改的，它不是個民間的東西。有時候我們也很痛，希望在媒體上傳播知識，告訴大家，它本來宮廷規定的這個樣子，就是這樣子，不能自己隨便改變的。

經過觀賞上述的視頻後，筆者又就香港故宮文化博物館現正舉辦的「凝土為器·故宮博物院珍藏陶瓷」內的展品，請教了翟健民。是次展覽展示了150多件各時代的精品，明清兩朝的宮廷典藏，品類蔚然大觀。其中的「康熙胭脂紅地珐瑯彩蓮花團壽紋碗」以及「雍正祭紅釉粉彩梅竹圖瓶」，在普通參觀人士看來這兩件御窯瓷器都施紅色釉，在外觀上難以作粉彩和珐瑯彩的判別。

翟健民解釋：珐瑯彩是康熙時期引進國外珐瑯材料創製的，清宮造辦處成功燒製後，其原料和技術，傳至江西景德鎮御窯廠，衍生出「粉彩」瓷。表面看來珐瑯彩與粉彩十分相似，但兩者還是具有多方面不同的特點。首先，外觀上紋飾、制度上不一樣，珐瑯彩瓷上多以西洋畫風格，繪畫西番蓮，而粉彩瓷所畫的是中國傳統圖案。其次，色彩效果不同，珐瑯彩發色鮮艷豔潤；粉彩淡雅、柔和、色階變化豐富。再有，繪製時珐瑯彩瓷畫面中的花朵、葉瓣都加白色，增強明顯的有如油畫的立體感，顯得特別明朗、純淨；粉彩瓷的畫面則略帶渾濁感和粉狀感。另外，從底款上也有區別，珐瑯彩瓷是二次燒成，所以基本上珐瑯彩的款識是釉上為主，以及一些藍料款；粉彩瓷的底款則釉上釉下都有，基本上釉下為主，因為是一次燒成。



■乾隆御製松石綠地洋彩描金蓮託八吉祥紋如意耳大瓶



■康熙胭脂紅地珐瑯彩蓮花團壽紋碗

請點入北京「永寶齋」
抖音賬號拍賣二維碼繼續
關注、參與本公司拍賣。

VA 值点网
藝術拍賣新聞

請掃描二維碼登錄「THE VALUE」
微信公眾平台，獲取及查看藝術品市場最新動向、藝術品拍賣圖錄，以及古董教學資料等有關資訊。

本版自創刊以來得到了廣大讀者的
歡迎和支持，現向眾要求特闢「釋疑
解惑」專欄，如讀者收藏的古瓷藝術
品有何疑難，可將物件拍攝成圖片電
郵至：qishichu@yahoo.com.hk，我們將有
專家作解答，敬請垂注為荷。

讀者朱先生：
你的那枚陶
貝，是中國早期
的貨幣，陶貝的
表面有一層淡淡的綠色，並非釉彩，而應該是陶土本來的
顏色，經一定的時間盤摸
產生的光澤而已。 翟健民

■讀者要求鑑定的瓷器來圖